

《突厥语民族口头史诗》

图书基本信息

书名：《突厥语民族口头史诗》

13位ISBN编号：9787516101223

10位ISBN编号：7516101222

出版时间：2011-10

出版社：中国社会科学出版社

作者：卡尔·赖希尔

页数：447

译者：阿地理·居玛吐尔地

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《突厥语民族口头史诗》

内容概要

《突厥语民族口头史诗:传统、形式和诗歌结构》运用古典学、比较文学、民俗学、口头诗学等多学科的方法,对突厥语民族史诗传统追本溯源,探讨和研究了突厥语民族史诗的文类、类型、程式以及史诗歌手的创作、记忆,史诗的传播、变异等诸多问题,展示了其丰富多彩的史诗传统、史诗歌手天才的诗歌表达能力和生动的口头创编及记忆能力,并在宏观的视野中全面而深刻地挖掘了突厥语民族英雄史诗的本质特征,颇见著者的学术研究功底。

《突厥语民族口头史诗》

作者简介

卡尔·赖希尔(Karl Reichl, 1943—), 德国波恩大学教授。早年就读于英国剑桥大学, 1971年在德国慕尼黑大学获得语文学博士学位。目前是国际大学英语教授联合会成员, 中世纪语言文学研究会会员, 国际盎格鲁-萨克逊研究会会员, 民族音乐研究会会员, 国际阿尔泰学学会会员, 国际世界史诗学会副主席等。研究领域包括历史语言学, 中世纪研究(古英语和中世纪英语文学), 口头史诗和中世纪口头传统等。迄今已出版《(绕仙): 乌兹别克斯坦的口头叙事诗》、《歌唱往昔: 突厥英雄史诗与中世纪英雄史诗》、《(叶迪盖): 朱玛拜·巴扎罗夫演述的卡拉卡勒帕克口头史诗》等专著十余种, 发表论文近百篇; 代表作为《突厥语民族的口头史诗: 传统、形式与诗歌结构》。

阿地里·居玛吐尔地, 柯尔克孜族, 1964年2月25日出生于新疆阿合奇县。1986年7月, 毕业于上海交通大学外语系英语专业, 获文学学士学位。2004年7月在中国社会科学院研究生院获得文学博士学位。曾在新疆工学院、新疆文联工作, 并担任新疆民间文艺家协会第三届、第四届副主席; 新疆维吾尔自治区文联第五届、第六届副主席。1998年9月晋升为副研究员。为政协新疆维吾尔自治区委员会第九届委员会常委。

《突厥语民族口头史诗》

书籍目录

中文版前言

英文版主编序言

初版前言

导言

第一章 突厥语民族：背景和语境

早期阶段

游牧民的世界

中亚的突厥语民族

突厥民族的语言

第二章 突厥语民族史诗：早期文献

《乌古斯汗》(Oguz Qagan)

《突厥语大词典》(Divan lgat at-Turk)

《先祖阔尔库特书》(The Book of Dede Qorqut)

第三章 歌手：萨满、游吟歌手、诗人

史诗歌手和萨满

关于歌手的术语

卡拉卡尔帕克的"吉绕"和"巴合西"

乌兹别克的"巴合西"

哈萨克的"阿肯"

吉尔吉斯(柯尔克孜)的"玛纳斯奇"

"麦达赫"和"克萨罕"

第四章 表演

仪式性因素以及仪式的结构

表演和背诵：音乐特征

歌手与观众

第五章 文类

史诗

韵文和散文(Vee and Prose)

爱情长诗(Romance)

英雄叙事诗和英雄故事(Heroic Lay and Heroic Tale)

第六章 故事范型

《英雄康巴尔》(Qambar)和"创造英雄"(The making of Hero)

《阔尔奥格里》(或《另尔奥格里》, Koroglu, Gorogli)和赢得新娘

《阿勒帕米西》(Alpamij)和英雄的回归

第七章 传统程式句法的多样性

程式、格律、平行式

程式和程式系统

主题的模式化

第八章 表演中的创作和记忆艺术

"即兴创编"和表演中的创作

变异性和稳定性

记忆的艺术

第九章 修辞, 风格, 叙事技巧

程式化修辞

人物

创编和叙事技巧

第十章 时间和空间上的转化

《突厥语民族口头史诗》

《阔尔奥格里》或《另尔奥格里》（Koroglu/Gorogli）：变异和传播

《阿勒帕米西》：变异与年代学

译者参考书目

原著参考书目

译者后记

《突厥语民族口头史诗》

章节摘录

版权页：插图：它和土耳其语一样，受到阿拉伯语和波斯语很大影响。突厥语中很多波斯语和阿拉伯语因素根本上基于这样一个事实：那就是绝大多数言语者所使用的习惯用语均属于伊斯兰世界。但对于全体突厥语民族而言，情况却并非如此。西伯利亚北部的雅库特人到20世纪初基本上仍然信仰萨满教，立陶宛和乌克兰的库利姆人信仰犹太教，保加利亚和摩尔多瓦的尔伽乌兹人信仰基督教，而居住在阿尔泰山区的图瓦人至今仍信仰佛教。所有的突厥语民族都使用突厥语，无论其文化和宗教环境如何，也无论其受到外来语怎样的影响，都形成了一个相对同质，具有鲜明结构特征的语族。由于篇幅限制，我们在这里不能详细讨论其语言结构，不过关于突厥语最为典型的一些特征仍然能够从本章结尾部分关于突厥语的论述中显现。早期阶段有关突厥语的最早记载是如尼文碑铭，其中最重要的碑铭文献是在鄂尔浑河和叶尼塞河谷地发现的（见图一）。这些碑文记录了公元8世纪之后，第二东突厥汗国（盛于公元680—740年）可汗、首领的英雄事迹。碑文是作为一种记事同时也为警示后人而立，正如为阙特勤立的碑文上所写：“读这些文字并吸取教训！”突厥的历史当然比最早的突厥文献记载要久远。碑文所记载的游牧社会肯定不是一个民族起源的初始阶段。突厥世界早已在数世纪的迁徙、征服、战败和融合中经历了一个相当复杂的部落分离过程。这些早期的历史只能借助那些非突厥语民族的编年史，尤其是中国的历史文献进行重构。像匈奴这样的族群（东匈奴；公元前2世纪）的民族属性和语言特征显然十分复杂，如同确定他们同稍后的西匈奴的关系，以及阿提拉军队准确的语言构成一样难。拜占庭史学家普里斯考斯（Priskos）于公元448年作为大使出使匈奴时，在阿提拉的宫廷中亲眼看到两位歌手用突厥语进行演唱的说法十分有趣。他的记载应该是突厥语赞颂歌最早的文献记载。当夜幕降临，蜡烛被点燃之后，两个蛮人走到阿提拉的面前吟诵了他们创作的歌，赞颂了阿提拉的胜利和他在战争中的英勇表现。参加晚宴的人们定睛注视着这两个人，有些人被歌深深吸引，还有一些人被歌声深深感动，对于战争的回忆似乎让他们再次身临其境。甚至有人开始热泪盈眶，尽管他们已经年老力衰，然而他们的尚武热情却仍未完全泯灭。

《突厥语民族口头史诗》

媒体关注与评论

该著的英文版列入弗里主编的“艾伯特·贝茨·洛德口头传统研究丛书”由加兰人文学科参考图书馆于1992年在美国纽约出版，其土耳其文版和俄文版分别于2002年和2008年面世，成为欧美学界研究中弧史诗传统的必读书。从中我们不难发现赖希尔的史诗研究理路：既保持了传统突厥学重视语材料、重视田野调查的特点，又大量吸收了口头程式理论和其他晚近理论的养分，从而形成了视野开阔、材料扎实、论述稳健的风格。——朝戈金（中国社会科学院民族文学研究所研究员）

赖希尔的作基本上是描述性的。他首先通过追溯历史和语言背景、梳理了史诗传统最初的文献记载，展示了歌手及史诗演述的生动图像，考察和研究了文类、故事范型和程式句法，并且探究了歌手“演述中的创作”、记忆、修辞和传播等问题。对于各领域的学者而言，他的研究犹如在世界上最重要而又最令人困惑的一些口头史诗传统中做了一次完整而卓有成效的旅行。——约翰·迈尔斯·弗里（美国密苏星大学教授）

德国学者卡尔·赖希尔是一位成就卓著的突厥史诗研究专家。作为他的代表作，本书以大量生动的实例，对突厥语民族口头史诗的演述语境、歌手、演述及演述中的创作与记忆，进行了深入系统的阐述；对突厥语口头史诗的传统程式句法的多样性、程式化修辞做出了精辟透彻的分析……其研究方法 with 理论建树必将对我国突厥语民族口头史诗的深入研究、史涛的理论建设起到推进作用。相信广大的口头传统研究者亦可从中受益。——郎樱（中国社会科学院荣誉学部委员）

《突厥语民族口头史诗》

名人推荐

《突厥语民族口头史诗》

精彩短评

- 1、专家译者的翻译，比较准确，不错。
- 2、期待已久的好书，谢谢大家
- 3、概论性
- 4、书内容肯定够四星。通读以后……本来冲着翻译想只打三星，还是补到三星半吧。语言比几年前第一次读时候觉得顺些，但是里面的各种专名经常译错，甚至还有漏译的地方！
- 5、这两天一直半不务正业地看《突厥语民族口头史诗：传统、形式和诗歌结构》，不得不说阿地里·居玛吐尔地的翻译很棒，行文极其流畅。而卡尔·赖希尔的叙述本身就有强烈的现场感，史诗的吟唱带有仪式性，阅读赖希尔的这本书会让你身临其境。这书对我研究《真人代歌》有很大的启发。这是非常棒的阅读体验。

《突厥语民族口头史诗》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com